

按

粵

疏

稿

報暹羅國進貢疏



題爲進

貢事據廣東布政司經歷司呈奉本司劄付蒙臣
牌據廣東市舶提舉司呈報暹羅國貢使到省
緣由并開造方物貨數冊到院爲照暹羅國入
貢舊例貢使皆齎前次貢回

勅書勘合送驗爲憑今據稱接貢船回被水淹沒無
存今將何憑以辨真僞况該司原查金盤公文
彼時當一併付貢使還國茲旣稱有回文是必

司文已至該國矣何

勅書勘合獨云淹沒其中恐有別故事干夷貢不可
不慎相應行查會同總督兩廣右都御史兼兵
部右侍郎今陞南京戶部尚書候代周 牌
仰呈堂會同按都二司并巡海道譯審見到遲
羅國夷人是否的係該國差遣貢使其原領

勅書勘合是否係貢船回國被水淹沒無存該司原
查金盤公文是否當日俱付貢使齎還茲既有
回文何獨

勅書勘合稱被淹沒其中有無別故卽今要見何所
憑據以辨真僞務要詰問的確至於

表文盛載盤盃及王妃姓氏仍要細加驗實并將
方物與前次比對有無異同俱逐一秤驗明白
會議具由通詳以憑題

報等因抄呈到司并奉總督兩廣軍門憲牌亦同前
因奉此案查先准按察司巡視海道兼市舶副
使羅之鼎牒呈據虎頭門寨委官經歷鄧全美
呈稱七月二十三日午時據暹羅國正貢使浮

哪申實替喇邁低釐副貢使悶喇申哩哈三貢
使昭提他提喇正通事許勝投報前事稱釐等
奉國王命齎金表土儀等物入貢

天朝并開船主哪叮頭目人等共一百四十餘員名
口前來該卑職詰驗明白看係外國貢船經由
虎門入省擬合呈報到道移司已經具由呈報
及行市舶提舉司查所報前船是否暹羅國入
貢船隻仍嚴督軍兵防護去後隨據市舶司申稱
該提舉劉維棟會同廣州府清軍同知林有樑

前去黃浦海面貢船灣泊處所親詣船上譯審
查詰據各貢使通事船主捧出細篋盒一箇盛
木質篋鑲盒一箇上有黃袱包裹公同開下紫
梗印記驗得有該國印信紙寫唐字

表文一通其方物備開表文內尚一層固封進

上金葉表文據稱舊例到部方開不敢擅開及遞出
該國印信封筒一封稱內回布政司先年查考
金盤事文書給付來役齋投外細查係真進

貢非有欺僞第詰查前次回貢

勅書勘合稱四十一年接貢船回國被水淹沒無存

止據開報

表文方物貨數前來未及一一盤驗除正貢船聽
其一面至省後驗其護貢船諭令仍舊灣泊督
行該哨守官兵防護不許私相接濟候奉文行
委丈抽外就將開驗得印信唐字

表文一通詳繳到司看得唐字抄謄該國表文一
紙年月用該國印信一顆內稱暹羅國臣森烈
怕臘照果倫怕臘陸憫西啞卒替鴉菩埃謹具

表啓奏

大明皇帝陛下伏以

聖天子尊居

九重統馭萬邦

中國樂雍熙之盛外夷戴撫綏之仁

一君致治六合皆春卑國夙受

褒封世荷

帡幪之德微臣新嗣祿位宜脩貢

獻之誠謹顙正貢使臣浮哪申實替喇邁低輦副使

臣悶喇申哩哈三使臣昭提他提喇正通事臣
許勝等乘正貢船一隻護送船一隻代齎金葉
表文譯書唐字一幅裝載後項土儀照依
舊制由廣東布政司給文起送詣

闕貢獻用伸拜舞之誠恪盡臣子之職伏冀

聖鑒遠察微衷所有勘合號紙前次用羅字三號已
經開稱號紙雨漏濕爛繼遭回祿未奉再發姑
用別紙鈐蓋國印以憑查驗望乞重給號紙以
便將來入

貢再照前次貢回人船年久無歸今後伏祈

俯容本國商舟往來貿易依汛遣回庶無濡滯之虞
以存

天朝懷遠之義臣等誠惶誠恐不勝戰慄瞻仰之至
謹具

表以

聞并開王進

皇帝象牙三百斤孔雀一對紅木三千斤束香三百
斤降香三百斤白豆蔻三百斤大楓子三百斤

樹香二百斤王妃進

皇后象牙一百五十斤孔雀一對紅木一千五百斤
東香一百五十斤降香一百五十斤白豆蔻一
百五十斤大楓子一百五十斤樹香一百五十
斤據此查得該國前次進

貢方物與今次所

進方物數目互異且稱前次貢回人船年久無歸
未審虛的又經牌行廣州府會同市舶提舉司
查報隨據該府申稱行准本府清軍廳關稱奉

文會市舶提舉司覆驗進貢夷船緣劉提舉先
往香山未回該職親到貢船覆驗據通事許勝
稱今次進

貢方物與前次數目互異者因萬曆十九年進
貢後至三十八年方來再

進爲年已久故所貢方物較多於今耳當十九年
來

貢回時給有羅字三號勘合至三十五年復來入
貢所用表文卽寫在勘合紙內不意至中洋遇風

貢船飄駕回國及三十六年又脩船來

貢又遇風飄阻駕回至三十七年該國乃整造新
船擬先期而行時不虞該國有回祿之災所原
給勘合在庫有未經濕爛者槩被燒燬但三十
五年所寫

表文猶在故三十八年來

貢表文卽前三十五年之表文寫在原給勘合亦
有該國所奉

天朝欽賜印信鈐蓋四十年在京照例給有勘合至

四十一年正月接貢船開駕至七洲洋遇風不利人船俱沒於海矣故今來

貢表文又無原給勘合姑用別紙仍用

欽賜該國印信鈐蓋譯審通事許勝答應若此連繳方物斤數并貢使名口冊到府繳報到司據此爲照暹羅今次所

進方物內開孔雀前貢所未有者果否堪

進及夫勘合前經題

請另給奉部發有勘合號簿到司貯候比對今稱前

次貢船回國遭風沉沒又無勘合只抄該國表
文寫唐字一紙無憑比對印號事干遠夷入
貢真偽未辨應否准

進宜加詳慎移行按都二司并海道會驗間就奉
前因依奉備行廣州府移行市舶提舉司覆驗
譯審隨據該府申稱依行本府清軍同知林有
樑會同該司覆驗就准關稱依經移會親臨貢
船秤驗譯審就據暹羅國正貢使浮哪申實替
喇邁低釐正通事許勝連名呈稱切照暹羅小

國僻在一隅王祖歸命叨列臣班故先王於三十八年遣使進

貢表文猶三十五年寫成之表文欽蒙

推念微勤夷使通事等悉賜冠帶併齎

勅書勘合回國間被棍謊詞抵換盤盃隨蒙差人於

四十一年往暹行查至四月內風汛不便船在

虎跳門壓冬差人暫回安置家口八月內復往

虎跳見得夷已開船趕至大洋船小不能前進

回稟喬布政十月又往海澄搭船至暹本國王

見接貢船隻未回暫留差人在國今照先王普
埃於辛亥年三月十七日病故王子森烈怕臘
照果倫怕臘陸惻西啞卒替鴉菩埃王妃媽臘
照皮野就本月二十日嗣位切念履位之初皆
仗

帡幪時思涓埃奉

貢少效臣子微誠敬擇本年五月選國中產物差
浮哪申實替喇邁低釐等充貢使員奉表

天朝但先次蒙給勘合于三十七年本國有回祿之